BOMANN®

WASSERKOCHER WKS 5032 G CB

Waterkoker • Bouilloire électrique • Hervidor de agua
Bollitore • Kettle • Czajnik elektryczny • Vízforraló
Электрический чайник • غلاية



Bedienungsanleitung / Garantie

Gebruiksaanwijzing • Mode d'emploi • Instrucciones de servicio
Istruzioni per l'uso • Instruction Manual • Instrukcja obsługi / Gwarancja
Használati utasítás • Руководство по эксплуатации • دليل التعليمات

CE

Instrukcja obsługi

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Mamy nadzieję, że korzystanie z urządzenia sprawi Państwu radość.

Symbole użyte w tej instrukcji obsługi

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika są specjalnie wyróżnione. Koniecznie stosuj się do tych wskazówek, aby uniknąć wypadków i uszkodzenia urządzenia:

⚠ **OSTRZEŻENIE:**
Ostrzega przed zagrożeniami dla zdrowia i wskazuje na potencjalne ryzyka obrażeń.

⚠ **UWAGA:**
Wskazuje na potencjalne zagrożenia dla urządzenia lub innych przedmiotów.

WSKAZÓWKA:
Wyróżnia porady i informacje ważne dla użytkownika.

Uwagi ogólne

Przed uruchomieniem urządzenia proszę bardzo dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Proszę zachować ją wraz z kartą gwarancyjną, paragonem i w miarę możliwości również kartonem z opakowaniem wewnętrznym. Przekazując urządzenie innej osobie, oddaj jej także instrukcję obsługi.

- Proszę wykorzystywać urządzenie jedynie dla prywatnego celu, jaki został przewidziany dla urządzenia. Urządzenie to nie zostało przewidziane do użytku w ramach działalności gospodarczej.
- Proszę nie korzystać z urządzenia na zewnątrz. Proszę trzymać urządzenie z daleka od ciepła, bezpośredniego promieniowania słonecznego, wilgoci (w żadnym wypadku nie zanurzać w substancjach płynnych) oraz ostrych krawędzi. Proszę nie obsługiwać urządzenia wilgotnymi dłońmi. Jeżeli urządzenie jest wilgotne lub mokre, proszę natychmiast wyciągnąć wtyczkę.
- Jeżeli nie korzystacie Państwo z urządzenia, jeżeli chcecie Państwo zamontować jakieś akcesoria, w celu wyczyszczenia lub w przypadku jakichkolwiek zakłóceń, proszę zawsze wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka (należy ciągnąć za wtyczkę, nie za przewód).
- Pracującego urządzenia **nie** należy pozostawiać bez nadzoru. Przed opuszczeniem pomieszczenia urządzenie należy zawsze wyłączać i wyciągać wtyczkę sieciową z gniazda.
- Należy regularnie sprawdzać, czy urządzenie i kabel sieciowy nie są uszkodzone. W razie uszkodzenia należy przestać korzystać z urządzenia.
- Proszę stosować tylko oryginalne akcesoria.
- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).

⚠ **OSTRZEŻENIE:**
Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. **Niebezpieczeństwo uduszenia!**

Specjalne wskazówki bezpieczeństwa dla urządzenia



OSTRZEŻENIE: Gorąca powierzchnia!
Ryzyko oparzeń!

Podczas i po zakończeniu operacji, temperatura dostępnych powierzchni będzie bardzo wysoka.

- Zawsze trzymać urządzenie wyłącznie za uchwyt.
- Pokrywę należy otwierać wyłącznie za pomocą przycisku na uchwycie.
- Zamykaj pokrywkę jedynie w rękawicach kuchennych, itp.

⚠ OSTRZEŻENIE:

- Proszę nie napełniać wody ponad linię oznaczającą poziom maksymalny, w przeciwnym razie wrząca woda może zacząć wypryskiwać z czajnika i spowodować oparzenia!
- Należy zwracać uwagę, żeby przykrywka była zawsze dobrze zamknięta.
- Nie otwierać pokrywki podczas gotowania wody.

- Poziom wody musi znajdować się pomiędzy linią MIN a MAX!
- Urządzenie powinno być używane wyłącznie na płaskiej powierzchni roboczej.
- Nie przesuwaj i nie chwytaj pracującego urządzenia.
- Urządzenia proszę używać wyłącznie ze stanowiącą jego część podstawą.
- Urządzenie należy wyłączyć przed zdjęciem go z podstawy.
- Podstawa i strona zewnętrzna urządzenia nie mogą zamoknąć.
- Urządzenie może być użytkowane przez **dzieci** od 8 roku, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie **użytkowania urządzenia** w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym ryzyko.
- **Dzieci** nie mogą zajmować się czyszczeniem ani **konserwacją urządzenia**, chyba, że ukończyły 8 lat i są nadzorowane.
- Trzymać urządzenie i jego przewód z dala od dzieci poniżej 8 roku życia.
- **Dzieciom** nie wolno bawić się urządzeniem.
- Urządzenia mogą być użytkowane przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, czuciowymi lub mentalnymi oraz bez doświadczenia i wiedzy w zakresie użytkowania, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie **użytkowania urządzenia** w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym ryzyko.

- Nie próbować naprawiać urządzenia samodzielnie. Skontaktować się z pracownikiem autoryzowanego serwisu. Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, należy go wymienić u producenta, przedstawiciela serwisu lub podobnie wykwalifikowanej osoby, aby uniknąć zagrożenia.
- To urządzenie używane jest do podgrzewania i gotowania wody. Nigdy nie używać do podgrzewania innych płynów ani potraw.
- Korzystać z urządzenia tylko na suchym obszarze wewnątrz budynków. Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego oraz podobnych obszarów użytkowania, jak przykładowo:
  - W kuchniach dla personelu w sklepach, w biurach i innych miejscach komercyjnych;
  - Przez gości w hotelach, motelach i innych miejscach, gdzie przyjmowani są goście.

  Nie jest przeznaczone do użytkowania w gospodarstwach agroturystycznych oraz miejscach typu „nocleg ze śniadaniem”.
- Poniższe symbole znajdują się na urządzeniu:

UWAGA:
Nie zanurzać urządzenia w wodzie w celu czyszczenia. Prosimy przestrzegać instrukcji, jak określono w rozdziale „Czyszczenie”.

Wskazówki dotyczące użytkowania

Przygotowanie

Przed pierwszym użyciem proszę trzy razy zagotować w urządzeniu świeżą wodą - proszę stosować czystą wodę bez dodatków.

Kabel sieciowy

Odwiń potrzebną długość kabla sieciowego z dolnej części bazy. Zwróć uwagę na prawidłowe ułożenie kabla sieciowego.

Podłączenie elektryczne

Należy sprawdzić, czy napięcie sieci, które ma być użyte, zgadza się z napięciem urządzenia. Potrzebne dane znajdują się na podstawie, na tabliczce z typem urządzenia.

Moc przyłączeniowa

Urządzenie może pobierać całkowitą moc 2200 W.
W związku z tym wskazane jest podłączenie osobnym przewodem i zabezpieczenie obwodu bezpiecznikiem domowym 16 A.

UWAGA: Przeciążenie!
- Używane przedłużacze powinny mieć przewody o przekroju nie mniejszym niż 1,5 mm².
- Nie używaj rozgałęziaczy ze względu na dużą moc urządzenia.

Włączanie / wyłączanie

Włączanie: Nacisnąć przełącznik do dołu. Światło w zbiorniku wody zaświeci się.

Wyłączanie: Nacisnąć przełącznik do góry. Światło w zbiorniku wody zgaśnie.

Obsługa

WSKAZÓWKA:
Używaj zawsze świeżej wody.

1. Urządzenie powinno zostać ustawione na równej powierzchni.
2. Docisnąć przycisk w uchwycie, aby otworzyć czajnik.
3. Proszę napełnić naczynie wodą (maks. 1,5 ℓ). Poziom napełnienia można odczytać na wskaźniku poziomu wody urządzenia.
4. Zamknąć pokrywę.
5. Czajnik do gotowania wody ustawić należy dokładnie na podstawie.
6. Urządzenie wolno podłączyć tylko i wyłącznie do przepisowo zamontowanego gniazdka wtykowego ze stykiem ochronnym z prądem.
7. Przy pomocy włącznika proszę wyłączyć urządzenie. Światło w zbiorniku wody zaświeci się.

Operacja przerywania / zakończenia

Istnieją dwie opcje przerywania procesu gotowania lub jego zakończenia.

1. Urządzenie wyłączy się automatycznie po zakończeniu procesu gotowania. Światło w zbiorniku wody zgaśnie.
2. Naciśnij przełącznik kołyskowy na górze, aby zakończyć działanie czajnika.

UWAGA:
Nie zdejmować urządzenia z podstawy bez jego zamknięcia.
Styki w podstawie nie wyłączają zasilania.

OSTRZEŻENIE:
Niebezpieczeństwo poparzenia!
- Podczas wylewania pokrywa powinna być zamknięta.
- W czasie pracy obudowa mocno się nagrzewa, nie dotykaj jej i przed sprzątnięciem poczekaj, aż urządzenie ostygnie.

- Wyjąć kabel zasilania.
- Wylej resztę wody ze zbiornika.

Zwijak do kabla sieciowego

Kabel sieciowy można zwinąć na dolnej części urządzenia.

Czyszczenie

OSTRZEŻENIE:

- Przed czyszczeniem wyłączaj zawsze urządzenie i wyciągaj wtyczkę sieciową. Poczekaj, aż urządzenie ostygnie.
- Nie zanurzaj urządzenia ani podstawki w wodzie ani w innych płynach.

UWAGA:
- Proszę nie stosować drucianej szczotki lub innych przedmiotów szorujących.
- Proszę nie używać ostrych lub szorujących środków czyszczących.

- Czyścić filtr w pokrywce nylonową szczotką.
- Wypłucz zbiornik wody czystą wodą. Wysusz go ściereczką.
- Po użyciu oczyść obudowę lekko zwilżoną ściereczką.

Odwapnianie

- Ilość osadzającego się kamienia zależy od stopnia twardości wody oraz częstotliwości używania urządzenia.
- Jeżeli urządzenie wyłącza się zanim zagotuje się woda, to odwapnianie należy przeprowadzić wcześniej.
- Do odwapniania nie należy używać octu, lecz dostępne w sprzedaży środki do odwapniania na bazie kwasu cytrynowego. Dozować należy je według instrukcji używania.

WSKAZÓWKA:
Po odwapnianiu zagotuj kilka raty (3 - 4 razy) czystą wodę, aby usunąć resztki. Tej wody **nie** wolno spożywać.

Eliminowanie usterek i zakłóceń

Problem	Możliwa przyczyna	Co robić
Urządzenie nie daje się włączyć.	Urządzenie nie ma dopływu zasilania.	Sprawdzić gniazdko za pomocą innego urządzenia.
		Prawidłowo podłączyć wtyczkę sieciową.
		Sprawdzić główne urządzenie odłączające zasilanie w sieci.
	Urządzenie jest uszkodzone.	Skontaktować się z centrum serwisowym lub wykwalifikowanych fachowcem specjalistą.
	Urządzenie jeszcze nie ostygło po pracy bez wody lub z jej zbyt małą ilością.	Poczekaj 15 minut, aż urządzenie ostygnie.
Urządzenie wyłącza się przed zagotowaniem wody.	Wnętrze czajnika jest pokryte zbyt dużą warstwą osadu wapiennego lub obwód gniazda elektrycznego jest przeciążony.	Wykonaj odwapnienie zgodnie z instrukcją.
		Sprawdź przyłącze sieciowe.
Urządzenie nie wyłącza się.	Pokrywka nie jest zamknięta.	Zamknąć pokrywkę, aż zatrzaśnie się na miejscu.

Dane techniczne

Model:.....WKS 5032 G CB
Napięcie zasilające: ..... 220 - 240 V~, 50 / 60 Hz
Moc znamionowa:.....1850 - 2200 W maks.
Krótki czas pracy:.....I
Pojemność: ..... maks. 1,5 ℓ
Masa netto: .....ok. 1,035 kg

Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian technicznych i projektowych w trakcie ciągłego rozwoju produktu.

Niniejsze urządzenie odpowiada wymaganiom normy bezpieczeństwa użytkowania oraz spełnia wymagania dyrektywy niskonapięciowej i kompatybilności elektromagnetycznej.

Ogólne warunki gwarancji

Producent / Dystrybutor udziela 24 miesięcy gwarancji na zakupione urządzenie. Okres gwarancji liczony jest od daty zakupu urządzenia.

W tym okresie uszkodzone urządzenie będzie bezpłatnie wymienione na wolne od wad. W przypadku, gdy wymiana będzie niemożliwa do zrealizowania, Nabywca otrzyma zwrot ceny zakupu urządzenia.

Za uszkodzone urządzenie uważa się takie, które ie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną takiego stanu jest wewnętrzna wada fabryczna lub materiałowa.

Gwarancją nie są objęte uszkodzenia mechaniczne, chemiczne, termiczne, powstałe w wyniku działania sił zewnętrznych (np. przepięcie w sieci energetycznej czy wyładowania atmosferyczne), jak również wady powstałe w wyniku obsługi niezgodnej z instrukcją obsługi urządzenia.

Nabywcy przysługuje prawo do wymiany urządzenia na wolne od wad lub, jeśli wymiana jest niemożliwa, zwrotu gotówki tylko po dostarczeniu do punktu zakupu kompletnego urządzenia z oryginalnymi akcesoriami, instrukcją obsługi i w oryginalnym opakowaniu wraz z dowodem zakupu i prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną (pieczątka klepu, data sprzedaży urządzenia).

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej.

Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Nabywcy wynikających z przepisów Ustawy z dnia 27 lipca 2002 r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie kodeksu cywilnego (Dz. U. z 2002 r. Nr 141, poz. 1176).

Dystrybutor:
CTC Clatronic Sp. z o.o
ul. Opolska 1 a karczów
49 - 120 Dąbrowa

Usuwanie

Znaczenie symbolu „Pojemnik na śmieci“



Proszę oszczędzać nasze środowisko, sprzęt elektryczny nie należy do śmieci domowych.

Proszę korzystać z punktów zbiorczych, przewidzianych do zdawania sprzętu elektrycznego, i tam proszę oddawać sprzęt elektryczny, którego już nie będą Państwo używać.

Tym sposobem pomagają Państwo unikać potencjalnych następstw niewłaściwego usuwania odpadów, mających wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Tą drogą przyczyniają się Państwo do ponownego użycia, do recyklingu i do innych form wykorzystania starego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Informacje, gdzie można zdać sprzęt, otrzymają Państwo w swoich urzędach komunalnych lub w administracji gminy.